

ASL - American Sign Language Courses

ASL B1 American Sign Language 1

4 units

Recommended: BC placement into reading level 06 and writing level 06 or successful completion of ACDV B50 or ACDV B61 or equivalent and ENGL B50 or equivalent with a grade of C or better.

Description: Study of the fundamentals of American Sign Language. Introduces basic vocabulary and grammatical structure of ASL, conversational strategies, numbers, fingerspelling, and non-verbal aspects of American Sign Language. Provides an overview of Deaf history and Deaf cultural values. Outside assignments require practice and assessment with video programs. Field trips required.

Hours: 72 lecture

Transferable: CSU, UC, and private colleges; IGETC 6.A; CSU GE C.2; BC GE C.2

ASL B2 American Sign Language 2

4 units

Prerequisites: Successful completion of ASL B1 or equivalent with a grade of C or better.

Recommended: BC placement into reading level 06 and writing level 06 or successful completion of ACDV B50 or ACDV B61 or equivalent and ENGL B50 or equivalent with a grade of C or better.

Description: Continued study of the fundamentals of American Sign Language. Emphasizes conversational strategies such as keeping others informed, minimizing interruptions, and turn-taking, as well as grammatical forms such as verb agreement, negation, and role-shifting. Further instruction in specialized fingerspelling and numerical proficiency. Exploration of Deaf culture, emphasizing cultural norms and notable Deaf persons. Outside assignments require practice and assessment with video programs. Field trips required.

Hours: 72 lecture

Transferable: CSU, UC, and private colleges; IGETC 3.B; IGETC 6.A; CSU GE C.2; BC GE C.2

ASL B3 American Sign Language 3

4 units

Prerequisites: Successful completion of ASL B2 or equivalent with a grade of C or better.

Recommended: BC placement reading level 06 and writing level 06.

Description: Study of advanced aspects of American Sign Language. Emphasizes advanced narrative fluency. Focus on temporal aspects, when clauses, classifiers, and mouth morphemes. Develops advanced narrative skills such as inflecting verbs, durative aspect, and transitions. Discussion of various aspects of American Deaf culture with a focus on literary tradition. Outside assignments require practice and assessment with video programs. Field trips required.

Hours: 72 lecture

Transferable: CSU, UC, and private colleges; IGETC 3.B; IGETC 6.A; CSU GE C.2; BC GE C.2

ASL B4 American Sign Language 4

4 units

Prerequisites: Successful completion of ASL B3 or equivalent with a grade of C or better.

Recommended: BC placement reading level 06 and writing level 06.

Description: Continued study of advanced aspects of American Sign Language. Emphasizes receptive and expressive narrative fluency and Deaf rhetorical approaches. Focuses on specific linguistic

aspects of ASL such as classifier combinations, role-shifting, conditionals, and expansion. Advanced practice with receptive and expressive fingerspelling. Also includes exploration of issues pertinent to Deaf culture. Outside assignments require practice and assessment with video programs. Field trips required.

Hours: 72 lecture

Transferable: CSU, UC, and private colleges; IGETC 6.A; BC GE C.2

ASL B6 American Deaf Culture

3 units

Prerequisites: Successful completion of ASL B3 or equivalent with a grade of C or better.

Recommended: BC placement reading level 06 and writing level 06.

Description: Introduction to the practical and philosophical components of American Deaf culture, such as types and causes of deafness and the Deaf community as defined according to language, values, culture, and attitudes. Included is a study of Deaf advocacy, services, education, and legal rights of Deaf people. Field trips required.

Hours: 54 lecture

Transferable: CSU, UC, and private colleges

ASL B7 American Sign Language Literature

3 units

Prerequisites: Successful completion of ASL B3 or equivalent with a grade of C or better.

Recommended: BC placement reading level 06 and writing level 06.

Description: Exploration interpretation, and analysis of storytelling, folklore, poetry, and plays of the American Deaf community. Study and performance of ASL poetry, hand-shape and ABC stories. Study of Deaf folklore and other forms of "oral" storytelling traditions. Criticism and analysis of Deaf plays in written English.

Hours: 54 lecture

Transferable: CSU, UC, and private colleges, BC GE C.2

ASL B62 Fingerspelling, Numbers & Classifiers

3 units

Prerequisites: Successful completion of ASL B2 or equivalent with a grade of C or better.

Description: This course will focus on fingerspelling, numbers and Classifiers. We will be working towards comprehension and knowledge of the process of fingerspelling and ability to produce fingerspelling appropriately. Students will also work on expanding their use of ASL by incorporating Classifiers in their interpreting.

Hours: 54 lecture

Transferable: Not transferable. Not degree applicable.

ASL B63 Ethics and Decision Making

3 units

Prerequisites: Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.

Description: This course will introduce the professional code of conduct used by various professional interpreting organizations. Student will explore individual ethics and subjective belief systems along with techniques used to remain unbiased in professional situations/settings. Students will apply their training to real life scenarios such as medical, educational, mental health, and other settings.

Hours: 54 lecture

Transferable: Not transferable. Not degree applicable.

ASL B64 Introduction to Translation*3 units***Prerequisites:** Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.**Description:** Focus primarily on building extensive specialized vocabularies essential for gaining sign language fluency and conversational competence for professionals working with Deaf and Hard of hearing individuals.**Hours:** 54 lecture**Transferable:** Not transferable. Not degree applicable.**ASL B66 Introduction to the Interpreting Profession***3 units***Prerequisites:** Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.**Description:** This course will introduce students to the profession of sign language interpreting. Topic will include, history of sign language interpreting, history of professional organizations, evolution of interpreting models, professional practices, hearing versus deaf culture, job market prospects, and the process of interpreting.**Hours:** 54 lecture**Transferable:** Not transferable. Not degree applicable.**ASL B68 Interpreting I***4 units***Prerequisites:** Successful completion of ASL B64 with a grade of C or better.**Description:** This course will provide students with the cognitive and practical skills necessary for interpreting between American Sign Language and English. This will include discourse analysis of the source and target language. Students will develop the steps necessary to effectively produce an equivalent target language message through translation, consecutive interpreting, and peer collaboration. This course will help students develop a stronger foundation in features of ASL.**Hours:** 72 lecture**Transferable:** Not transferable. Not degree applicable.**ASL B70 Business Practices***3 units***Prerequisite:** Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.**Co-requisite:** ASL B71 and ASL B73.**Limitation on enrollment:** Admission to the program requires a video recorded skills demonstration and an essay expressing reason for interest in program**Description:** Business Practices will examine the various aspects of the business of sign language interpreting. Topics will include freelance work, employment opportunities, pro bono interpreting, billing, invoices, resumes, taxes and records, insurance, and interpreting specializations.**Hours:** 54 lecture**Transferable:** Not transferable. Not degree applicable.**ASL B71 Specialized Settings***3 units***Prerequisite:** Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.**Co-requisite:** ASL B70 and ASL B73.**Limitation on enrollment:** Admission to the program requires a video recorded skills demonstration and an essay expressing reason for interest in program**Description:** Specialized Settings will explore the various and varied settings that freelance and academic sign language will encounter. Topics include interpreting in settings such as mental health, theatrical, legal, medical, religious, platform, televised, deaf-blind and video relay services, among others. In addition, elementary, secondary, and post-secondary academic interpreting will be examined in depth.**Hours:** 54 lecture**Transferable:** Not transferable. Not degree applicable.**ASL B72 Structure of American Sign Language***3 units***Prerequisites:** Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.**Description:** Structure of ASL explores various linguistic aspects of American Sign Language, including basic concepts, phonology, morphology, syntax, semantics, and pragmatics.**Hours:** 54 lecture**Transferable:** Not transferable. Not degree applicable.**ASL B73 Interpreting II***4 units***Prerequisite:** Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.**Co-requisite:** ASL B70 and ASL B71.**Limitation on enrollment:** Admission to the program requires a video recorded skills demonstration and an essay expressing reason for interest in program.**Description:** Consecutive interpreting is a foundational bridge to the simultaneous interpreting process. The course will focus on developing skills in areas that include fidelity, comprehension, memory, message reformulation, self-monitoring, and correction.**Hours:** 72 lecture**Transferable:** Not transferable. Not degree applicable.**ASL B74 Interpreting III***4 units***Prerequisite:** Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.**Co-requisite:** ASL B75 and ASL B77.**Limitation on enrollment:** Admission to the program requires a video recorded skills demonstration and an essay expressing reason for interest in program**Description:** Interpreting III focuses on developing the skill of listening to a source-language message while concurrently reorganizing information into appropriate linguistic structures for the target language. Areas of skill development will include sources of error, source-language comprehension, message transfer and reformulation, and self-monitoring and correction.**Hours:** 72 lecture**Transferable:** Not transferable. Not degree applicable.**ASL B75 Interpreting IV***4 units***Prerequisite:** Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.**Co-requisite:** ASL B74 and ASL B77.**Limitation on enrollment:** Admission to the program requires a video recorded skills demonstration and an essay expressing reason for interest in program**Description:** Interpreting IV focuses on the application of consecutive and simultaneous interpreting skills in various mock situations, based on real-world settings. This course will emphasize

educational and team interpreting. Students will implement peer feedback strategies, including Demand-Control Schema

Hours: 72 lecture

Transferable: Not transferable. Not degree applicable.

ASL B77 Interpreting Practicum

4 units

Prerequisite: Successful completion of ASL B4 with a grade of C or better.

Co-requisite: ASL B74 and ASL B75.

Limitation on enrollment: Admission to the program requires a video recorded skills demonstration and an essay expressing reason for interest in program.

Description: This course is the capstone course for the BC ASL/English Interpreting Program and will focus on the integration and demonstration of all aspects of the material presented in the program. In addition, under supervision, students will be placed in 30 hours of authentic and actual interpreting settings. Opportunities may include course labs, tutoring sessions, team interpreting in classrooms and the community, interpreting for non-profit entities, and mock interpreting in classrooms. In every case, interpreters will only be placed in low-stakes, low-risk settings without interference to certified interpreters or for entities that have a legal obligation to hire qualified interpreters.

Hours: 72 lecture

Transferable: Not transferable. Not degree applicable.